

**CANADA**

**PROVINCE DE QUÉBEC**

**VILLE DE DANVILLE**

**PROCÈS-VERBAL** d'une assemblée régulière des membres du Conseil de la ville de Danville tenue le 3 mai 2011 à 19h00 à la salle du Conseil sise au 150 de la rue Water, à Danville, à laquelle assistent les Conseillers:

Siège numéro 1:	
Siège numéro 2:	Jean-Guy Dionne
Siège numéro 3:	Germain Ducharme
Siège numéro 4:	Michel Plourde
Siège numéro 5:	Bernard Laroche
Siège numéro 6:	Lisette Fréchette

Formant quorum sous la présidence du Maire Jacques Hémond, l'assemblée est reconnue valablement constituée et débute par la récitation de la prière.

Sauf mention expresse à l'effet contraire, le président d'assemblée s'abstient de voter.

#### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le Conseiller Germain Ducharme, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne que l'ordre du jour soumis soit accepté tel quel.

**ADOPTÉ**

#### **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par la Conseillère Lisette Fréchette que les procès-verbaux des assemblées tenues les 5, 11 et 26 avril 2011 soient acceptés tels que soumis, et qu'il soit fait dispense de leur lecture en raison du fait que chacun des membres du Conseil en a reçu copie préalablement à la tenue de la présente assemblée.

**ADOPTÉ**

#### **RAPPORT DE DISPONIBILITÉ**

Il est proposé par le Conseiller Jean-Guy Dionne, appuyé par le Conseiller Michel Plourde:

- 1.- D'accuser réception du rapport de disponibilité et d'en accepter les chiffres y indiqués lesquels tiennent compte des factures à payer soumises pour approbation à la présente assemblée; et
- 2.- D'accepter les virements ou écritures mentionnés ci-dessous constituant des ajustements au budget en cours en conséquence d'une augmentation des revenus ou dépenses, d'une diminution des revenus ou des dépenses ou d'une appropriation de surplus ou réserve, savoir:

**Comité d'embellissement (2715-2011-08/03/2011)**

02.701.50.610 – Parcs et terrains de jeux – fournitures	+ 8 500.00
02.701.50.990 – Parcs et terrains de jeux – divers	- 4 752.00
03.170.00.610 – Loisirs – Immobilisations	- 3 748.00

**Maison des Jeunes Point 14-18 – Loyer/subvention  
(2730-2011-05/04/2011)**

- 02.701.90.990 – Loisirs – dépenses n.c.a.	+ 9 700.00
- 01.159.10.098 – Revenus locaux divers	+ 9 700.00

**Remplacement de VTT – 2720-2011 / 05-04-2011**

02.701.51.990 – Étang Burbank – divers	- 1 390.00
02.701.51.910 – Étang Burbank – Subvention	+ 1 390.00

**ADOPTÉ**

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ**

Je soussigné, Michel Lecours, directeur général et secrétaire-trésorier pour la Ville de Danville certifie sous mon serment d'office qu'il y a les crédits budgétaires nécessaires au budget pour le paiement des comptes soumis à la présente assemblée lesquels sont énumérés ci-après.

**Michel Lecours, Directeur général et  
secrétaire-trésorier**

**COMPTES PAYABLES**

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par le Conseiller Michel Plourde que soient acceptées les dépenses énumérées ci-dessous par activité et qu'il soit procédé à leur paiement et ou annulation lesquelles totalisent les montants ci-dessous, savoir:

- Rémunérations et contributions de l'employeur	122 001.56
- Administration	9 784.99
- Sécurité publique	15 682.21

- Transport routier	73 817.37
- Hygiène du milieu	95 062.70
- Aménagement et urbanisme	19 652.86
- Loisirs et culture	53 910.64
- Financement	1 097.60
- Immobilisations/Investissements	7 837.82
<b>Total :</b>	<b>398 847.75</b>

## ADOPTÉ

### PÉRIODE DU PUBLIC

- **Érick Dupuis** – Remise d’une lettre et exposé des motifs à l’encontre du projet de piste de moto-cross, auto-cross;
- **Luc Arsenault** – Exposé distinguant les décibels des hertz et des incidences sur la perception;
- **Stéphanie Gagnon** – Demande d’information concernant le dépôt d’une pétition demandant le pavage de la rue Hémond en raison de la construction d’une résidence sur tous les terrains qui étaient disponibles;
- **Carol McDuff** – Représentations à l’égard du projet de moto-cross, auto-cross;
- **Claire Boivin** – Désaccord lorsqu’il est question du nombre d’adeptes par opposition au nombre de résidents du secteur dans le projet de moto-cross, auto-cross;
- **André Tessier** – Déclaration à l’effet qu’il est en accord avec l’idée d’un projet local ou régional (auto-cross, moto-cross) susceptible d’avoir le moins d’impact négatif possible;
- **Jenny Lambert** – Représentations concernant les craintes des opposants au projet d’auto-cross, moto-cross;
- **Jules Blouin** – Rappel qu’à l’égard de la CSST les protections auditives seraient requises dès que les décibels dépassent 85 alors que le projet d’auto-cross, moto-cross mentionne 98 décibels;
- **Pauline Dufour-Demers** – Représentations à l’effet qu’il n’existe rien pour couper le son, le bruit ou les vibrations toujours en regard avec le projet d’auto-cross, moto-cross;
- **Jean Martin** – Demande ce qu’attends la Ville pour régler le dossier de façon définitive;

- **Alexandre Côté** – Mentionne la problématique de l'impact que peuvent avoir la poussière et le bruit sur le bétail toujours en regard avec le projet d'auto-cross et moto-cross;
- **Ghislain Tessier** – Exposé concernant le projet d'installation de résonateurs « quiet » sur les véhicules d'auto-cross et moto-cross et autres mesures susceptibles d'atténuer le bruit;
- **Érick Dupuis** – Demande d'explication sur la procédure relative aux modifications de zonage et la possibilité d'annulation de modifications réalisées pour un retour à la case départ;
- **Claire Boivin** - Questions ayant trait au règlement relatif à la coupe d'arbres en bordure des rues et chemins de la municipalité et du calcul de la distance des 4 mètres y indiqués;
- **Stéphanie Gagnon** – Représentations concernant le travail policier suite à une demande d'intervention;
- **Jules Blouin** – Commentaires concernant le travail policier;
- **Ghislain Tessier** – Demande d'informations concernant le processus de modification au zonage (dossier moto-cross, auto-cross).

#### **RECOMMANDATIONS A LA C.P.T.A.Q.**

- Aucune demande n'a été déposée pour fins de recommandations à la présente assemblée.

#### **RAPPORT SUR LES PERMIS DE CONSTRUCTION**

- Une liste des permis émis pour le mois d'avril est remise à chacun des membres du Conseil indiquant une valeur de \$ 419,000.00 pour ce mois et un cumulatif d'année s'élevant à \$1,117,900.00.

#### **CORRESPONDANCE / RESOLUTION**

- **2746 -2011 - Lise Brassard-Demers** – Demande de dérogation mineure pour le garage du 1365 de la route 116 – Avis public donné pour recommandations à l'assemblée du 18 mai 2011;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par la Conseillère Lisette Fréchette que cette demande soit référée au Comité consultatif d'urbanisme pour fins de recommandations à l'assemblée du 18 mai 2011 à compter de 19h00.

**ADOPTÉ**

- **2747 – 2011 - ÉchoNature** – Information à l'effet qu'elle est lauréate au « Concours québécois régional en entrepreneuriat » - Volet création entreprise;

Il est proposé par le Conseiller Michel Plourde, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne que le directeur général adresse les plus sincères félicitations du Conseil à monsieur Jean Couture propriétaire de l'entreprise « ÉchoNature » pour cette nomination.

#### **ADOPTÉ**

- **2748 - 2011 - Claude Yergeau** – Demande pour procéder à la construction d'un bâtiment devant servir d'éco-centre (matériaux secs) avec dôme activité permise à l'intérieur dans la zone A-17 mais la question d'une toiture en forme de « dôme » peut-elle être considérée comme « s'harmonisant avec les bâtiments du secteur » ;

Il est proposé par le Conseiller Germain Ducharme, appuyé par le Conseiller Bernard Laroche que cette demande soit également référée au Comité consultatif d'urbanisme pour fins de recommandations à l'assemblée du 18 mai 2011 à compter de 19h00.

#### **ADOPTÉ**

- **2749 – 2011 - Caroline Gendron** – Offre de service pour l'entretien du rond point de la « Place Morrill » - \$350.00 pour les mois de mai à septembre 2011 – même montant en 2010;

Il est proposé par le Conseiller Jean-Guy Dionne, appuyé par le Conseiller Germain Ducharme que la Municipalité accepte l'offre soumise et qu'il soit procédé au paiement de la somme convenu en 2 versements dont le premier sera payable en juillet et le second en octobre sur présentation, pour chacun des paiements, d'un relevé relatant la date des interventions faites dans un premier temps pendant les mois de mai et juin et dans un second temps pour les mois de juillet, août et septembre.

#### **ADOPTÉ**

- **2750 – 2011 - Harmonie d'Asbestos** – Demande de commandite pour le Gala du 28 mai 2011 à 20h00 au Camp musical d'Asbestos – 2 billets inclus – Montant de 2010 répété aux comptes de l'assemblée du 3 mai 2011;

Il est proposé par le Conseiller Michel Plourde, appuyé par la Conseillère Lisette Fréchette que la Municipalité accepte de contribuer financièrement à la tenue de cet événement à raison d'une somme de \$60.00.

#### **ADOPTÉ**

- **2751 – 2011 - Solution crédit-carbone** – Offre de services dans le cadre du programme « Climat Municipalités » - Explications;

Il est proposé par le Conseiller Michel Plourde, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne que la Municipalité accepte l'offre soumise dans la mesure où le personnel administratif n'a pas à additionner quelques chiffres que ce soient (litres, kilowatts etc...) et que le travail se résume à rendre accessibles les données nécessaires à la réalisation des travaux et que la contribution de la Municipalité n'excède pas les \$1,000.00 à \$1,200.00 payées à même le programme « Climat Municipalités ».

#### **ADOPTÉ**

- **2752 – 2011 - Omnium Yvon Vallières** – Invitation au tournoi du Vendredi, 17 juin 2011 à 11h30 au Club de golf d'Asbestos - \$125.00 (golf et souper) \$45.00 (souper);

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par la Conseillère Lisette Fréchette que la Municipalité accepte de participer à cet événement et de ce fait de contribuer financièrement en acquittant l'inscription pour 4 joueurs.

#### **ADOPTÉ**

- **2753 – 2011 - CLD des Sources** – Lettre informant qu'au salon industriel de l'Estrie 5 entreprises d'Asbestos et 2 de Danville ont confirmé leur participation et que 2 d'Asbestos et 3 de Danville ont manifesté un intérêt d'y participer en même temps ....;

**Considérant** l'importance de favoriser la participation des entreprises de notre territoire à de tels salons qui leur permettent de faire la promotion des biens et services qu'elles offrent;

Il est proposé par le Conseiller Michel Plourde, appuyé par le Conseiller Bernard Laroche que la Municipalité accepte de contribuer financièrement pour favoriser la participation des entreprises de son territoire à cet événement à raison d'une somme de \$1,000.00.

#### **ADOPTÉ**

- **2754 – 2011 - Isabelle Lodge** – Pour la famille Lodge demande de modification de l'épellation de la rue « Henri » pour celui de « Henry » du prénom original de propriétaire de l'ancien édifice « Mar Lodge »;

**Considérant** qu'une majorité des résidents de la rue ont indiqué leur accord au changement d'épellation « Henry » en lieu et place de « Henri »;

**Considérant** de bref historique remis avec la demande de modification d'épellation;

Il est proposé par le Conseiller Michel Plourde, appuyé par le Conseiller Germain Ducharme que la Municipalité acquiesce à la demande formulée et autorise le directeur général d'adresser à la Commission de Toponymie du Québec une demande de modification de l'odonyme « Rue Henri » pour celui de « Rue Henry » et que sur officialisation de cette nouvelle épellation les avis nécessaires soient adressés aux principaux intéressés soient les résidents de la rue, et les services d'urgence.

#### **ADOPTÉ**

- **2755 – 2011 - Étienne Beaudet** – Lettre pour l'entretien du parc « Plein Air » à raison de \$75.00 par intervention estimée aux 10 jours au plus fort de la saison;

Il est proposé par le Conseiller Jean-Guy Dionne, appuyé par la Conseillère Lisette Fréchette d'accepter l'offre soumise à la condition qu'une attestation des dates d'intervention soit soumise avant qu'il ne soit procédé au paiement des montants convenus.

#### **ADOPTÉ**

- **2756 – 2011 - Jean-Denis Saucier** – Offre d'entretien du parc Grenier pour la somme de \$850.00 payable en 4 versements (2010 = \$800.00);

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par la Conseillère Lisette Fréchette que la Municipalité accepte l'offre soumise à la condition qu'une attestation des dates d'intervention soit soumise avant qu'il ne soit procédé au paiement des montants convenus.

#### **ADOPTÉ**

- **2757 – 2011 - Gilles Lacroix et Gaétan Desrochers** – Offre d'entretien du terrain du réservoir de la rue Lodge pour la somme de \$150.00 chacun (2010 = 130.00 chacun);

Il est proposé par le Conseiller Jean-Guy Dionne, appuyée par le Conseiller Germain Ducharme que la Municipalité acquiesce à la proposition déposée et procède au paiement des sommes demandés en 2 versement égaux de \$75.00 pour chacun des bénéficiaires.

#### **ADOPTÉ**

- **2758 – 2011 - Service incendie** – Lettre informant de la retenue de Pascal Boisvert pour devenir lieutenant au service incendie suite au départ de Stéphane Roux au poste de capitaine – Ratification;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par la Conseillère Lisette Fréchette que le Conseil entérine les recommandations du directeur du Service de protection contre les incendies monsieur Alain Roy à l'effet d'attribuer le titre de « Lieutenant » à monsieur Pascal Boisvert au sein du Service de protection contre les incendies de la Ville de Danville, monsieur Mathieu Roy s'en trouvant « Capitaine » suite au départ de monsieur Stéphane Roux.

#### **ADOPTÉ**

- **2759 – 2011 - Maison des jeunes Au point 14-18** – Demande d'autorisation pour l'utilisation du stationnement face à leur local pour permettre un ou plusieurs lave-auto du début juin à la fin août avec vente de hot-dog et breuvages – Un avis de la tenue de chaque événement sera donné à la Ville;

**Considérant** que les organisateurs de ces activités de lave-auto ont toujours su démontrer un sens de l'organisation et su assurer la libre circulation des véhicules moteurs et particulièrement maintenir un passage pour les véhicules d'urgence;

Il est proposé par le Conseiller Jean-Guy Dionne, appuyé par le Conseiller Michel Plourde que la Municipalité acquiesce à la demande déposée et autorise les activités de lave-auto à l'intérieur du calendrier proposé, la Municipalité se réservant le droit de restreindre ces activités voire même de les interdire en fonction de ses capacités et disponibilités en eau potable.

#### **ADOPTÉ**

- **2760 – 2011 - Sylvain Boudreau** – Offre d'achat de la rétro-caveuse « Allis-Chalmers »;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne que la Municipalité :

- 1° Accepte l'offre déposée par monsieur Sylvain Boudreau au montant de \$4,500.00 pour acquérir la rétro-caveuse de marque « Allis-Chalmers » de l'année 1978 d'une masse nette de 45,372 kg immatriculée au nom de la Ville de Danville;
- 2° Autorise le directeur général de signer pour et au nom de la Municipalité tout document nécessaire à la réalisation du transfert de propriété et particulièrement auprès de la Société d'assurance automobile du Québec.

#### **ADOPTÉ**

### **AFFAIRES EN SUSPENS**



**-2761 – 2011 – Amendement au règlement de zonage 393** – Projet de modification de la zone M-38;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par le Conseiller Michel Plourde que le projet de règlement **104-2011P** intitulé « **Amendement au règlement de zonage 393 de l'ancienne ville de Danville : Zone IN-89 et M-38** » tel que lu à haute voix au cours de la présente assemblée soit adopté dans sa première version et que l'avis public pour la tenue de l'assemblée publique de consultation requise par la Loi soit donné par le directeur général.

**ADOPTÉ**

### **AFFAIRES NOUVELLES**

**- 2762 – 2011 – Service incendie** – Tarification pour entraide;

**Considérant** que la mise en place de nombreux schéma de couverture de risque des incendies prévoit une entraide quasi-automatique des services de protection contre l'incendie de notre municipalité dans bien des cas;

**Considérant** que cet automatisme n'a pas fait l'objet de négociations ni de discussion entre les différents services de protection contre les incendies des municipalités avoisinantes;

**Considérant** qu'il y avait lieu de réviser la tarification en vigueur dans les cas où une municipalité voisine à la nôtre requiert en entraide l'intervention de notre service de protection contre les incendies;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par la Conseillère Lisette Fréchette que le projet de tarification tel que soumis à la présente assemblée à l'ensemble des membres du Conseil soit adopté et qu'il soit distribué aux municipalités dont le territoire est contiguë au territoire de la Municipalité de Danville;

Que cette tarification soit applicable à compter du 22 mai 2011 le temps que chaque municipalité concernée soit avisée.

**ADOPTÉ**

**- Travaux publics – Avis de motion** - Acquisition de camion (1) et rétro-caveuse (1);

**AVIS DE MOTION** et donné par le Conseiller Germain Ducharme à l'effet qu'à la prochaine assemblée ou à une assemblée subséquente, il proposera ou fera proposer pour adoption un projet de règlement autorisant un emprunt d'un montant suffisant pour procéder à l'acquisition d'un camion et des accessoires de déneigement nécessaires et d'une rétro-caveuse.

**- 2763 – 2011 - Travaux publics** – Vente de machineries inutilisées;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par la Conseillère Lisette Fréchette que le service des travaux publics soit autorisé d'amener en bordure du chemin public (rue Water) sur les terrains du garage municipal la machinerie ( vieux camion auto-pompe désaffecté, tracteur Ford, tracteur Versatile et accessoires etc....) dont ce service désire disposer afin de permettre aux personnes intéressées de soumettre un prix qui sera porté à l'attention des membres du Conseil pour prise en considération et acceptation s'il y a lieu.

### **ADOPTÉ**

- **2764 -2011 – Étang Burbank** – Implantation d'un bâtiment sur pieux pour assurer une desserte en aqueduc et égouts sur le site en tout temps;

**Considérant** que la Municipalité accepte de procéder aux travaux nécessaires pour permettre la desserte en aqueduc et égouts du site de l'étang Burbank autrement que par l'accessibilité à l'hôtel de ville frais qui seront assumés par la Ville, tous les autres frais étant à la charge de la Corporation de développement de l'Étang Burbank (pieux, déménagement, raccordements électriques, aménagement du bâtiment, etc...);

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par le Conseiller Michel Plourde que la Municipalité autorise le déplacement et implantation du bâtiment, qui se trouve actuellement sur le site de la halte de la piste cyclable au « Kingsey Station », sur le site du parc de l'Étang Burbank après qu'il y aie :

- Dépôt d'un plan d'implantation par piquetage ou autrement avec demande d'un permis de construction par la Corporation de développement de l'étang Burbank; et
- Ventilation des coûts.

### **ADOPTÉ**

- *L'assemblée est suspendue de 21h30 à 21h40 – Les membres du Conseil se retirant dans la salle adjacente pour discuter à huis clos;*

- **2765 -2011 – Société Saint-Jean-Baptiste** – Demande de subvention pour les Fêtes de la Saint-Jean;

Il est proposé par la Conseillère Lisette Fréchette, appuyée par le Conseiller Bernard Laroche que la Municipalité accepte de contribuer financièrement à l'organisation des célébrations de la Saint-Jean-Baptiste par l'octroi d'un montant de \$500.00.

### **ADOPTÉ**

## **AJOURNEMENT DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par le Conseiller Germain Ducharme, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne que la présente assemblée soit ajournée au Mercredi, 18 mai 2011 à 19h00.

**ADOPTÉ**

**Jacques Hémond, Maire**

**Michel Lecours, Directeur-général et  
secrétaire-trésorier**